

**Actes de Nadal i Reis - Ulldecona 1993/94**

Del 4-12-93 al 26-12-93		Concurs de "Pessebres" organitzat pel Centre Cultural.
11-12-93	18'00 Casa Cultura	Lliurament Premis Concurs Constitució Comarcal, presidit per MARTA MATA.
12-12-93	18'30 Casa Cultura	VII Jornades Músico-nadalenques de l'ORFEÓ. Actuació: Cor Jubilo d'Alcanar i Orfeó Ulldeconenc
19-12-93	17'30 Casa Cultura	Festival Músico-Coral organitzat pels Rossinyols del Montsià.
19-12-93	18'30 Teatre Municipal	Representació dels "Pastorets" pel Grup de Teatre de La Passió d'Ulldecona.
Del 23-12-93 al 2-1-94	16'00 Pavelló Cobert	IV PARC INFANTIL DE NADAL D'ULLDECONA. Inauguració el dia 23 a les 18 hores per JOSEP MARINÉ, President Diputació.
23-12-93	20'00 Casa Cultura	Inauguració Exposició de Pintura de DOLORS CAMINAL, que estarà oberta fins al 9 gener 1994.
23-12-93	20'30 Ajuntament	Exposició de samarretes de "Colles" organitzada pel Grup de Joves del S.M.J.
26-12-93	18'30 Teatre Municipal	Representació dels "Pastorets" pel Grup de Teatre de La Passió d'Ulldecona.
2-1-94	20'00 Pavelló Cobert	Cloenda del IV PARC INFANTIL DE NADAL.
5-1-94	17'00 Teatre Municipal	"Vetllada de Reis" per a infants, organitzada pel Centre Cultural i els Rossinyols del Montsià.
5-1-94	18'00 Valentins, Castell Sant Joan del Pas	Arribada dels REIS D'ORIENT. Desfilada.
5-1-94	19'00 Ulldecona	Arribada dels REIS D'ORIENT. Desfilada des de la Cooperativa fins a l'Ajuntament i tornada fins al Teatre Municipal, organitzada per la Penya Barcelonista i el Grup de Majorettes i Tambors.
8-1-94	10'00 Serra Ermita	"Jornada verda", organitzada pel Grup de Joves del S.M.J.

**Beca d'investigació de Ciències Socials "Sales i Ferré"**

Edició 1994

El Consell Comarcal del Montsià, a fi de promoure els estudis sobre aquesta comarca, convoca per primera vegada la beca d'investigació Sales i Ferré, de conformitat amb les bases següents:

**1. Tema**

La beca serà atorgada al millor projecte d'investigació sobre geografia, història, antropologia, sociologia i filologia, referent a tot o part de l'àmbit territorial de la comarca del Montsià.

**Marta Mata al lliurament de premis de la Constitució del Montsià**



Dissabte 11 de desembre 1993, a les 18 hores, a la casa de Cultura d'Ulldecona es farà l'Acte del lliurament de Premis del Concurs de Treballs Escolars sobre la Constitució, en la seua fase local d'Ulldecona. A més a més dels membres de la Comissió de Cultura de l'Ajuntament, membres del Jurat, Professors, Entitats locals, alumnes premiats, President del Consell Comarcal del Montsià i de la Comissió d'Ensenyament, s'ha invitat a l'Acte a la pedagoga i fundadora de l'Escola "Rosa Sensat" MARTA MATA per a que dirigeixi unes paraules a tots els presents.

Seguidament, a les 18'15 hores i al mateix lloc, es farà el lliurament de diplomes de la fase comarcal als participants premiats dels 12 pobles de la comarca del Montsià.

Aquest Concurs que es fa a nivell dels 12 pobles de la comarca del Montsià i que ara té dues parts: una sobre la Constitució i l'altra sobre l'Estatut, cada any -a més a més del Consell- és organitzat per un poble i enguany li ha tocat novament a Ulldecona, que ja va ser el primer poble a l'haver-se iniciat per un acord del Ple de l'Ajuntament després dels actes del 23-F de 1981.

A la primavera vinent es farà el viatge dels premiats, mestres i Regidors a Madrid.

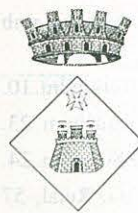
L'article escollit enguany per als treballs és el 17.1 de la Constitució que parla de la llibertat i la seguretat.

**Inici de les obres de restauració del Castell d'Ulldecona**

Aquesta setmana l'Empresa Construccions Monllau (adjudicatària de l'obra) ha començat les obres de "restauració de la Torre-Palau del Castell d'Ulldecona". L'import és de 29.700.000 PTA finançades pel Ministeri de Cultura i consisteixen en arranjar i consolidar la Torre-Palau o Torre-quadrada que és l'edifici més emblemàtic de tots els que formen el conjunt del Castell.

Per altra banda, la Direcció General d'Arquitectura i Habitatge de la Generalitat de Catalunya començarà aviat la restauració de l'Església del mateix Castell, amb un pressupost semblant. I, així mateix, aquesta Direcció General ha encarregat al seu Arquitecte Sr. Jordi Segura la redacció dels projectes tècnics que falten per completar la restauració de tot el conjunt.

Edita: Ajuntament d'Ulldecona  
C/. Major, 49  
Director: Jaume Antich Balada  
Muntatge: Felipe Delgado Zubiri  
Imprimeix: Jordi Dasso  
Dipòsit Legal: T-112/90



**ULLDECONA**  
INFORMATIU DE L'AJUNTAMENT

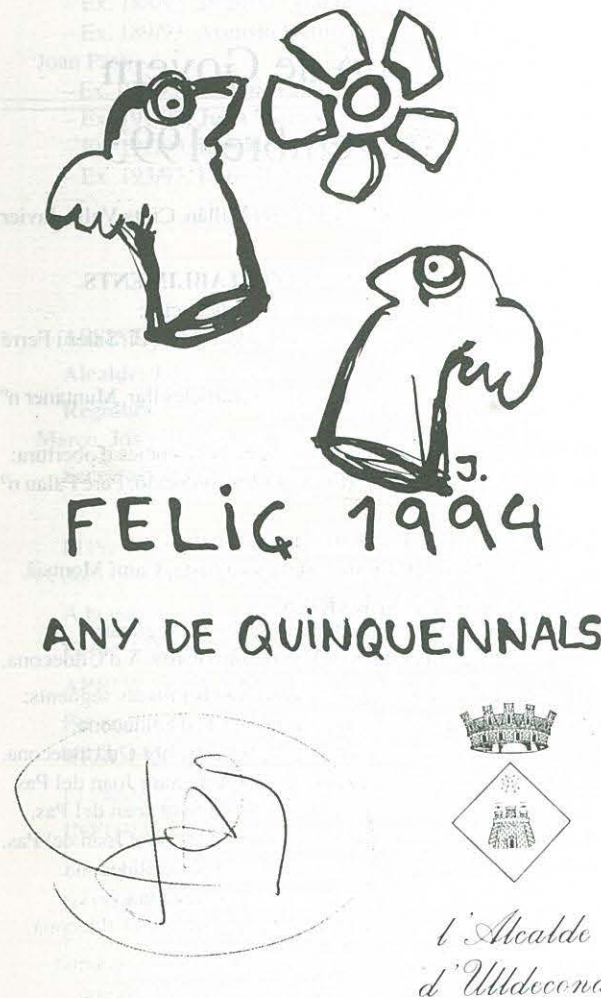
*Feliç 1994,  
any de quinquennals*

En primer lloc, vull desitjar-vos a tots un any 1994 ple de pau, felicitat i prosperitat.

1.- El Ple de l'Ajuntament d'Ulldecona ha aprovat el seu **Pressupost de 1994** per un total de 330 milions de PTA, o sigui, 96 milions menys que el Pressupost inicial de 1993. És un Pressupost **molt auster**, que s'haurà de complir malgrat ser any de Quinquennals. Per tant, tots haurem d'esforçar la imaginació per fer coses finançades fora del Pressupost Municipal.

En la partida d'inversions solament es preveu al carrer Barcelona (40 milions), quitranat de carrers (4) i obres amb l'INEM (4'5). Però, cal tenir present que acaben de començar, o encara s'estan fent, totes les obres previstes al Pressupost del 93: Vestuaris Pavelló cobert (16), quitranat de camins (50), Castell d'Ulldecona (30), urbanització Avgda. Escoles (52) i altres a l'Ermita, pavimentació carrers, enllumenats als Barris. Començarà ja la 1a. fase del Centre de Dia de Jubilats (20) i la Generalitat ha adjudicat, per fi, les obres del nou Institut (200).

2.- La **3a. Fira** de Sant Lluç d'Ulldecona ha estat un èxit per a tots: expositors, visitants, organització, però -especialment- per al poble. Ulldecona s'està demostrant a si mateixa i als altres, que quan s'ajunten més de dues persones -a més a més de saber cantar molt bé, com sempre s'ha dit- també saben fer coses positives en el camp econòmic. I que els 2 ó 3 milions de pessetes anuals que l'Ajuntament aporta a la Fira (que es podrien disminuir si la Generalitat incrementés la subvenció en lloc de rebaixar-la, com



ha fet enguany) estan molt ben invertits i són molt rendibles. Pregunteu, si no, a gent de Vinaròs, Alcanar o la Sénia...

3.- **Ulldecona**, ho he dit sempre, **té una gran gent**. I per això, les seues Entitats -autèntic teixit social- són molt valuoses. I per això es poden fer tantes coses.

Ara, l'increment del nombre d'objectors de consciència (degut a la seua bona imatge) permet que puguem plantejar coses com fer un Destacament de Creu Roja, en Conveni amb l'Ajuntament, que aportaria el local i alguns objectors.

Hi ha també un Grup de Joves del S.M. Joventut que, a més de fer el seu "Informatiu Jove", col·labora al Parc, i fa moltes altres coses.

S'han apuntat ja més de 75 voluntaris per a les Quinquennals '94.

Tot això és molt important, perquè, sols així, és possible que un poble de poc més de 5.000 habitants sigui capaç de fer coses tan extraordinàries com són les Quinquennals, que és el treball de tot un poble, especialment de totes les seues dones.

I la "Fundació Quinquennals" vol ser el lloc de trobada de tots i la via per rebre ajuts de fora. Que tot i més farà falta.

4.- I acabo, enllaçant amb l'anterior, amb el Parc. El 4t. **Parc Infantil de Nadal** d'Ulldecona. Onze tardes de distracció, diversió i aprenentatge per als petits (i una nit, per als adults) i no solament d'Ulldecona i Barris, sinó per a moltíssims forasters. És el Parc del sud de Catalunya i nord de València. I sens dubte, hi ha un gran equip al davant, però és tot el poble d'Ulldecona qui l'ha fet seu i qui el fa possible. Igual com les nombroses activitats que les Entitats ofereixen durant aquests dies a tot el poble.

Repeteixo, finalment: **Bones Festes i Any 1994 a tots!**

Jaume Antich i Balada



## Comissió de Govern

25 d'octubre 1993

Jaume Antich, Felipe Delgado, Àngel Millan, M<sup>a</sup> Cinta Valls.

## LLICÈNCIES D'OBERTURA D'ESTABLIMENTS

S'autoritza el canvi de la Llicència d'auto-taxi a TERESA CASTELL del vehicle T-0114-AH al T-3534-AK.

Així mateix s'informen favorablement les següents sol·licituds:

– Ex. 42/92/C Plàstics Reforçats Vidal S.L., plàstics, Pol. 69, Parc. 129.

– Ex. 11/93 J.J.P. S.A.L., fàbrica de mobles, Ctra. Godall, km. 1.

– Ex. 9/93/C Joan Ivern Pallàs, bar-restaurant, C/ Major, núm. 1.

També es concedeixen les següents llicències d'obertura:

– Ex. 35/92/C Narciso Ausensi, Dipòsit GLP, Pol. 35, Par. 230 i 384.

– Ex. 18/93 Lluís Martínez, Confecció matalassos de llana, Pol. 54, Parc. 370.

– Ex. 20/93 Joan R. Serra, consulta veterinària, C/ Colom, núm. 12.

## LLICÈNCIES URBANÍSTIQUES

Es concedeixen les següents llicències urbanístiques:

– Ex. 142/93, Miquel A. Bengochea, habitatge unifamiliar, C/ Barcelona, núm. 36.

– Ex. 143/93, Baldomero Centelles, obra menor, C/ Murada de Dalt, núm. 69.

– Ex. 144/93, Luisa Querol, obra menor, C/St. Cristòfol, núm. 11.

– Ex. 145/93, Maria Brau, obra menor, C/Roger de Flor, núm. 21.

– Ex. 147/93, Josefa Sorlí, arranjaments menors, C/ Almogàvers, núm. 10.

– Ex. 148/93, Joan Domènech, obra menor, C/ Aribau, núm. 23.

– Ex. 149/93, Lidia Biescas, fer tanca, Pol. 38, par. 113.

– Ex. 150/93, Celestino Casarrubio, obra menor, C/Sol, núm. 24.

– Ex. 151/93, Francisco Pou, obres reforma, Ctra. Reial, 57 (Ventalles).

– Ex. 152/93, F. José Grau, obra menor, C/ Barcelona, núm. 14.

– Ex. 153/93, Ramon Forcadell, obra agrícola, Pol. 65, Par. 81.

– Ex. 154/93, Enriqueta Elies, façana i goteres, C/ Guifré, núm. 20.

– Ex. 155/93, J. Agustí Forcadell, reforma interior, Pol. 25, Parc. 224.

– Ex. 156/93, Francisca Vericat, arranjament goteres, Murada de Baix, núm. 16-4-G.

– Ex. 157/93, Joaquín Querol, travessar camí, Pol. 16, Par. 143.

– Ex. 158/93, José Grau, travessar camí, Pol. 16, Par. 146.

– Ex. 159/93, Concepción García, obra menor, C/ Pilar, núm. 7.

– Ex. 160/93, José Badia, obra menor, C/ St. Pasqual, núm. 40.

– Ex. 161/93, Cesario Verge, façana C/ Mestre Guarch, núm. 20.

– Ex. 162/93, Jesusa Grau, teulada C/St. Agustí, núm. 17 (Castell).

– Ex. 163/93, Esteban Calduch, obra menor, C/ Comerç, núm. 5.

– Ex. 164/93, Salvador Villalba, teulada magatzem, Avgda. Catalunya, 45 (Castell).

– Ex. 165/93, José Sans, obra menor, C/ Major, núm. 143.

– Ex. 172/93, P.I. MAESTRAZGO-MONTSIÀ, 11 habitatges, Ctra. Sénia, s/n.

– Ex. 173/93, URBANAS NOMAR, S.L., 10 habitatges, Avgda. Catalunya (Castell).

S'atorguen també les Llicències d'ocupació de via pública amb materials:

– Ex. 147/93, Josefa Sorlí, 4m<sup>2</sup> x 15 dies, C/Almogàvers, núm. 10.– Ex. 148/93, Joan Domènech, 2m<sup>2</sup> x 7 dies, C/ Aribau, núm. 23.– Ex. 150/93, Celestino Casarrubio, 9m<sup>2</sup> x 1 dia, C/Sol, núm. 24.– Ex. 151/93, Francisco Pou, 4m<sup>2</sup> x 20 dies, Ctra. Reial, 57 (Ventalles).– Ex. 161/93, Cesario Verge, 12m<sup>2</sup> x 3 dies, C/ Mestre Guarch, núm. 20.

## Comissió de Govern

8 de novembre 1993

Jaume Antich, Felipe Delgado, Àngel Millán, Cinta Valls, Javier Blasco.

## LLICÈNCIES D'OBERTURA D'ESTABLIMENTS

S'autoritzen els següents traspàsos de Llicències:

– Ex. 23/93/NC M<sup>a</sup> Lourdes Brau, Auto-escola, Pl. Sales i Ferré nº 15.

– Ex. 25/93/NC Enriqueta José, Venda articles llar, Muntaner nº 1.

Així mateix, es concedeixen les següents Llicències d'obertura:

– Ex. 33/92/C Creaciones Mirca, Taller confecció, Pare Palau nº 7.

– Ex. 14/93/C Jordi Torrent, Bar, Guifré nº 4.

– Ex. 3/93/C Victor Fumadó, Serradora fusta, Camí Montsià.

## CONCESSIONS FUNERÀRIES

S'accepta la renúncia a la concessió funerària següent:

– R.E. 2544/93, Encarnación Martí, nínxol 409-A d'Ulldecona.

Així mateix, s'adjudiquen els drets sobre els nínxols següents:

– R.E. 2073/93, Joaquín Conesa, nº 395-C d'Ulldecona.

– R.E. 2063/93, Joaquina Campos, nº 397, 398, 399-C d'Ulldecona.

– R.E. 2125/93, Carmen Ricart, nº 49-A de Sant Joan del Pas.

– R.E. 2126/93, Josefa Ricart, nº 50-A de Sant Joan del Pas.

– R.E. 2127/93, Francisco Ricart, nº 51-A de Sant Joan del Pas.

– R.E. 2179/93, Francisco García, nº 396-C d'Ulldecona.

– R.E. 2255/93, Ramón Pla, nº 400-C d'Ulldecona.

– R.E. 2470/93, M<sup>a</sup> Teresa Maresma, nº 401-C d'Ulldecona.

També s'autoritzen el traspàs dels drets sobre els següents:

– R.E. 2080/93, Cinta Fusté, nº 373/179-A d'Ulldecona.

– R.E. 2081/93, Cinta Fusté, nº 460-B d'Ulldecona.

– R.E. 2101/93, Manuela Ferré, nº 3-B d'Ulldecona.

– R.E. 2104/93, Blanca Querol, nº 74-A d'Ulldecona.

– R.E. 2105/93, Rosa Querol, nº 431-B d'Ulldecona.

– R.E. 2147/93, Cinta Villanueva, nº 377-B d'Ulldecona.

– R.E. 2149/93, Elisa Calduch, nº 573-B d'Ulldecona.

– R.E. 2152/93, Elisa Calduch, nº 576-B d'Ulldecona.

– R.E. 2216/93, Ramona Rubio, nº 235-A d'Ulldecona.

– R.E. 2434/93, Julia Ferré, nº 170/253-B d'Ulldecona.

## LLICÈNCIES URBANÍSTIQUES

Es concedeixen les següents llicències urbanístiques:

– Ex. 111/93, Maria Canalda, obra menor, Ctra. Tortosa s/n.

– Ex. 167/93, Xavier Jerónimo, obra menor, Pol. 35, Par. 199.

– Ex. 168/93, Arnd-Mathias Spallek, reformes, Sant Joan del Pas.

– Ex. 169/93, Rosa Antolí, obra menor, Galícia nº 4.

– Ex. 170/93, Juan Jiménez, obra menor, Pilar nº 7 (Ventalles).

– Ex. 171/93, Juan J. Bel, obra menor, Major nº 133.

– Ex. 174/93, Sergi Ramírez, reformes, S. Lluç nº 21.

– Ex. 175/93, Josefa Vizcarro, obra menor, Major nº 43.

– Ex. 176/93, Angeles Sevilla, Distribució habitatge, S. Cristòfol 15.

– Ex. 177/93, Cinta Raga, obra menor, S. Pasqual nº 5.

– Ex. 178/93, Bienvenido Moliner, obra menor, Sts. Màrtirs nº 7.

– Ex. 179/93, Juana Ferré, obra menor, Murada de Dalt nº 71.

– Ex. 180/93, Joaquín Beltrán, caseta de camp 30 m. Pol. 34, Par. 120.

– Ex. 181/93, Rafael Royo, caseta de camp 30 m. Pol. 34, Par. 325.

– Ex. 182/93, M. Luisa Ferré, reformes, Mestre Vilar nº 3.

– Ex. 183/93, Francisco Reverté, obra menor, Adell nº 17.

– Ex. 184/93, Josefa Vizcarro, reforma, Pol. 53, Parc. 76.

– Ex. 185/93, Màrtir Gauxachs, obra menor, Sts. Màrtirs nº 37.

– Ex. 187/93, Francisca Rubio, reformes, Sta. Bàrbara nº 5.

– Ex. 186/93, Josefa Vizcarro, obra menor, Major nº 43.

– Ex. 188/93, Juan M. Marín, obra menor, Tt. Ferré nº 39.

– Ex. 189/93, Acensio Romero, reformes, Immaculada nº 11 (S. Joan Pas).

– Ex. 190/93, Enrique Elies, façana, Major nº 14 (S. Joan del Pas).

– Ex. 191/93, Juan Moreno, reformes, Pol. 35, Par. 342.

– Ex. 192/93, Rafael Royo, obra menor, Pol. 34, Par. 325.

– Ex. 193/93, Lluís Itarte, obra menor, G. Prim nº 6.

– Ex. 194/93, José Marcoval, reformes, Pol. 69, Par. 215.

S'atorguen també les següents llicències d'ocupació de via pública amb materials:

– Ex. 169/93, Rosa Antolí, 8 m<sup>2</sup> x 7 dies, Galícia nº 4.– Ex. 174/93, Sergi Ramírez, 4 m<sup>2</sup> x 12 dies, S. Lluç nº 21.– Ex. 175/93, Josefa Vizcarro, 5 m<sup>2</sup> x 2 dies, Major nº 43.– Ex. 179/93, Juana Ferré, 4 m<sup>2</sup> x 2 dies, Murada de Dalt nº 71.– Ex. 183/93, Francisco Reverté, 12 m<sup>2</sup> x 20 dies, Adell nº 17.– Ex. 187/93, Francisca Rubio, 4 m<sup>2</sup> x 15 dies, Sta. Bàrbara nº 5.– Ex. 188/93, Juan M. Marín, 4 m<sup>2</sup> x 2 dies, Tt. Ferré nº 39.– Ex. 189/93, Acensio Romero, 25 m<sup>2</sup> x 30 dies, Immaculada 25 (S. Joan).– Ex. 190/93, Enrique Elies, 15 m<sup>2</sup> x 3 dies, Major 14 (S. Joan).

ADJUDICACIÓ OBRA "QUITRANAT LLIGALL S. JAUME"

S'adjudica el contracte de les obres de "quitranat del Lligall Sant Jaume" a Luís Batalla S.A. per un import de 11.711.000 PTA.

## Ple Ordinari

8 de novembre 1993

## ASSISTENTS:

Alcalde: Jaume Antich.

Regidors: Felipe Delgado, Àngel Millan, M<sup>a</sup> Cinta Valls, Javier Blasco, M<sup>a</sup> Isabel López, Lluç Raga, Agustí Verdiell, Xavier Martínez, Joan R. Marco, Josep Ll. Millan, Jerónimo Castell, Celestí Hervàs.Secretari: Josep-M<sup>a</sup> Alzamora.

## Moció Institucional

El President proposa que, amb motiu de la defunció del veí d'Ulldecona i ex-diputat al Parlament de Catalunya durant els anys 30, Sr. Gonçal Yvars, es doni trasllat a la seva família del més sentit condol per tant dolguda pèrdua.

A la vegada, dona trasllat als assistents de l'agraïment dels familiars del Sr. Yvars per les atencions rebudes durant el sepeli.

El Ple de l'Ajuntament unànimement, ratifica les paraules del President.

## APROVACIÓ DE L'ACTA ANTERIOR.

Per unanimitat s'aprova l'acta anterior, lliurada, prèviament, a cadascun dels regidors.

## RESOLUCIONS DE L'ALCALDIA: Núm. 403 A LA Núm. 443.

El Ple de la Corporació, per unanimitat, presta la seva conformitat amb les resolucions indicades, quedant-ne assabentat.

## INFORMACIÓ EXECUCIÓ DEL PRESSUPOST.

Els regidors en queden assabentats, prestant la seva conformitat.

## NOMENAMENT DE JUTGESSA DE PAU, TITULAR I SUBSTITUTA.

El President informa sobre l'acord adoptat amb data 28 de setembre de 1993 per la Sala de Govern del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, relatiu al nomenament de la Jutgessa de Pau, titular i substituta, d'aquest municipi, Sres. Rita Yvars i Caterina Brusca, respectivament.

## ORGANITZACIÓ D'UN "CURS DE MANUALITATS, 1993/94".

El Ple, per unanimitat, acorda:

- 1) Organitzar un curs de Manualitats, durant el període comprès entre els mesos d'octubre de 1993 i juny de 1994.
- 2) Establir una quota única de 3.000' PTA en concepte de matrícula (drets d'inscripció), i una altra que s'acreditarà mensualment per un import de 1.000' PTA.

3) Contractar la prestació dels serveis de la Sra. Josepa Mulet, perquè imparteixi aquest curs.

4) Facultar a M<sup>a</sup> Cinta Valls, Regidora de l'Ajuntament, perquè coordini l'organització del curs.

## FUNDACIÓ MUNICIPAL "QUINQUENALS D'ULLDECONA".

El Ple, per unanimitat, acorda:

1) Crear l'organisme autònom local que durà el nom de "QUINQUENALS D'ULLDECONA", amb el caràcter de Fundació municipal, que estarà dotada de personalitat jurídica pròpia i amb plena capacitat d'obrar.

2) Aprovar el projecte d'estatuts de la Fundació Municipal "Quinquennals d'Ulldecona".

3) Facultar el senyor Alcalde, per a tota actuació necessària en vista a l'efectivitat del present acord.

El Ple per unanimitat acorda:

1) Declarar la caducitat de les llicències municipals atorgades per a fer ús dels drets funeraris corresponents a les sepultures i nínxols que es relacionen en full annex a l'expedient que s'instrueix a l'efecte.

2) Notificar el present acord a les persones interessades, i publicar en el Butlletí Oficial de la Província, en el Butlletí Informatiu Municipal i en la Cartellera d'Anuncis la relació de titulars de drets funeraris que, en virtut del present acord, reverteixen a la Corporació per tal que, en el termini de vuit dies comptats a partir de la publicació en el B.O.P., puguin posar-se al corrent en el pagament dels seus deutes tributaris.

3) Ordenar el trasllat de les despulles que puguin haver-hi a les sepultures i nínxols relacionades a l'ossera general, si durant el termini establert

## L'AJUNTAMENT INFORMA

en l'apartat anterior no s'ha regularitzat la situació tributària.

### PRESTACIÓ DELS SERVEIS FUNERARIS EN RÈGIM DE MONOPOLI.

El Ple per unanimitat acorda:

- 1) Donar trasllat de l'expedient al Departament de Governació de la Generalitat, a l'efecte de que sigui aprovat pel Consell Executiu.
- 2) Facultar l'Alcalde, per a tota actuació necessària en vista a l'efectivitat del present acord.

### DEVOLUCIÓ DE LA FIANÇA DE LES OBRES DE "CONSTRUCCIÓ D'UNA DEPURADORA".

El Ple per unanimitat acorda:

- 1) Tornar la fiança a l'empresa HORMIGONES PROYECTADOS, S.A.

### CERTIFICACIÓ Núm. 1, EXPLOTACIÓ DE LA DEPURADORA.

Obra: Explotació de la depuradora. Contractista: HORMIGONES PROYECTADOS S.A. Núm. certificació: primera. Data: 30/09/93. Import: 2.459.730'.

Per unanimitat s'acorda aprovar la certificació d'obres anteriorment referenciada i donar trasllat del present acord a la Intervenció municipal.

### EXPEDIENT 10/93, DE SUPLEMENTS DE CRÈDITS.

Per 7 vots a favor (PSC i ERC), 5 en contra (CiU i CDS) i 1 abstenció (PP), el Ple acorda:

1) Aprovar l'expedient de referència, incoat en base a la recaptació de majors ingressos, pel qual es preveu suplementar i habilitar partides de l'estat de despeses del Pressupost General per a l'exercici de 1993 i complir tota la resta de tràmits legals.

Núm.	PARTIDA PRESSUPOSTÀRIA Títol	CONSIGNACIÓ	AUGMENTS	TOTAL
011.31000	Interessos	16.639.230	210.000	16.849.230
011.91100	Amortització préstecs	18.281.110	805.000	19.086.110
111.23100	Despeses locomoció membres Consistori	1.000.000	275.000	1.275.000
121.21200	Edif. i altres const.: Despeses casa Consistorial	600.000	285.000	885.000
121.22002	Material oficina: Adquis. Mat. Informàtic	400.000	255.000	655.000
121.22003	Subministraments: Publicació edictes	500.000	275.000	775.000
121.22108	Subministraments: Productes neteja	200.000	40.973	240.973
121.22203	Comunicacions: Despeses telefax	305.000	35.000	340.000
121.22606	Despeses diverses: Altres despeses	2.800.000	100.000	2.900.000
121.22702	Treballs altres empr.: Valoracions i peritatges	2.112.500	185.000	2.297.500
222.15000	Complement productivitat	2.139.502	163.821	2.303.323
431.21204	Edificis i altres cons.: Ermita, antic convent	3.180.750	965.323	4.146.073

### EXPEDIENT 11/93, DE SUPLEMENTS DE CRÈDITS.

Per 7 vots a favor (PSC i ERC), 5 en contra (CiU i CDS) i 1 abstenció (PP) s'acorda:

1) Aprovar l'expedient de referència, incoat en base a la transferència de crèdits de despeses, pel qual es preveu transferir d'unes partides a altres de l'estat de despeses del Pressupost General a l'exercici de 1993 i complir tota la resta de tràmits legals:

Número	DISMINUCIONS Títol	TOTAL
111.10001	Indemnitzacions dedicació regidors	150.000
314.16105	Prestacions Socials: Personal passiu	411.178
443.62204	Edif. i altres construccions: Nínxols	252.357
451.48901	Altres transferències: A entitats culturals	175.000
452.62203	Edif. i altres construccions: Obres comp. Pavelló	8.000.000
463.62206	Edif. i altres construccions: Centre obert	1.918.233
511.60000	Inversions en terrenys: Adquisició finques	1.448.290
511.61100	Altres inversions: Obres Avgda. Escoles	215.579
511.61103	Altres inversions: Quitranat carrers	500.000
721.60002	Altres inversions: Polígon Industrial	474.125

INCREMENTS		TOTAL
Número	Títol	
121.13000	Retribucions personal laboral fix	1.604.066
121.22002	Material oficina: No inventariable	1.500.000
121.22002	Material oficina: Adquisició material informàtic	500.000
121.22100	Subministraments: Energia elèctrica	1.000.000
121.22603	Despeses diverses: Treballs prof. indepen.	540.000
121.62600	Equips informàtics	572.000
222.16004	Quotes Mupal i Assegurances Socials	216.696
223.21900	Altres immobilitzat material: Manteniment	500.000
422.21201	Edif. i altres construccions: C. Escolar	100.000
422.22100	Subministraments: Energia elèctrica	160.000
431.21204	Edificis i altres construccions: Ermita, etc.	500.000
432.21304	Maq., Inst. i Parament: Enllumenat públic	1.000.000
432.22100	Subministraments: Energia elèctrica	1.500.000
432.22706	Treballs altres empreses: Estudis urbanístics	352.000
441.21300	Maq., Inst. i Parament: Servei aigua potable	1.500.000
452.22607	Despeses diverses: Festes populars, etc.	2.000.000

### ORDENANCES FISCALS MUNICIPALS: MODIFICACIÓ PER A 1994.

Per 11 vots a favor (PSC, CiU i ERC) 1 en contra (CDS) i 1 abstenció (PP), s'acorda:

1) Aprovar, la modificació de les respectives ordenances fiscals amb el text definitiu de la part de les mateixes que es modifica, reguladores dels següents:

#### Impostos obligatoris

Coefficient

1.2 Vehicles de tracció mecànica ..... 1'4 %

#### Impostos voluntaris

1.4 Construccions, instal.lacions i obres.

#### Taxes

3.2 Taxa per Llicència d'Obertura d'Establiments.

3.5 Taxa per Recollida d'Escombraries.

3.7 Taxa per la Millora i Conservació de Camins Rurals municipals.

#### Preus Públics

4.2 Preu Públic per l'Ocupació de Terrenys d'ús públic amb Taules i Cadires amb finalitat lucrativa.

4.3 Preu Públic per Parades, Barraques, Casetes de Venda, Espectacles o Atraccions situades en terrenys d'ús públic.

4.4 Preu Públic per les Entrades de Vehicles a través de les voreres.

4.8 Preu Públic pel Subministrament d'Aigua Potable a domicili.

4.10 Preu Públic per Utilització de Locals Municipals.

Celestí Hervàs (C.D.S.), manifesta que el seu punt fonamental de disconformitat és amb l'increment de l'Impost sobre Circulació de Vehicles, que supera el 3'5%.

Jeroni Castell (P.P.), manifesta que no troba lògic penalitzar els titulars de comptadors volumètrics d'Aigua Potable.

Lluc Raga (CiU) manifesta:

"El nostre Grup de CIU, vol manifestar que el seu vot a favor de la modificació de les Ordenances Fiscals Municipals per a 1994, ha estat molt meditat i emès en funció de la necessitat de dotar de recursos a l'Ajuntament, d'una banda, i, de l'altra, de no augmentar la pressió fiscal tal i com vam manifestar a la reunió de la Comissió d'Hisenda. Ens satisfà que s'hagi tingut en compte el nostre punt de vista, i encara que no és de la nostra total conformitat l'augment de l'Impost de Circulació per entendre que està per damunt de l'IPC, preferim no posar obstacles en aquest sentit, pels motius abans esmentats".

### PRESSUPOST PER A L'EXERCICI DE 1994.

#### I.- PLANTILLA DE PERSONAL

**L'AJUNTAMENT INFORMA**

A) FUNCIONARIS DE CARRERA				
Denominació llocs de treball	Núm.	Grup	Escala	Subescala
Secretari	1	A	Habilitació nacional	
Interventor	1	A	Habilitació nacional	
Administratiu	1	C	Administració General	Administrativa
Auxiliars administratius	4	D	Administració General	Auxiliar
Subaltern	1	E	Administració General	Subalterna
Cap de Policia Local	1	D	Administració Especial	Serveis Especials
Policies Locals	3	D	Administració Especial	Serveis Especials
Auxiliars Policia Local	2	E	Administració Especial	Serveis Especials

B) PERSONAL INTERÍ			
Denominació llocs de treball	Núm. places	Característiques	Observacions
Cap	-	-	-

C) PERSONAL EVENTUAL			
Denominació llocs de treball	Núm. places	Característiques	Observacions
Arquitecte	1	Funció confiança i assessorament	Dedicació parcial

D) PERSONAL LABORAL			
Denominació llocs de treball	Núm. places	Titulació exigida	Observacions
Assistent social	1	Diplomat univ.	Lloc fixe
Oficials 1a.			
- Electricista-fontaner	1	Graduat Escolar	Lloc fixe
- Obres	1	Graduat Escolar	Lloc fixe
Serveis Municipals			
- Generals	1	Graduat Escolar	Lloc fixe
- Jardiner	1	Graduat Escolar	Lloc fixe
Ordenança Biblioteca	1	Graduat Escolar	Lloc fixe
Neteja edificis municipals	4	Certif. Escolar	Lloc fixe

**II.- BASES D'EXECUCIÓ DEL PRESSUPOST**

De conformitat amb el que preceptua la legislació vigent de Règim Local, s'estableixen les diferents Bases Reguladores, que hauran de servir de norma d'obligat compliment per a l'execució de l'esmentat Pressupost i que es reproduïxen íntegrament a l'annex que consta a l'expedient incoat a l'efecte.

**III.- PRESSUPOST ECONÒMIC-FUNCIONAL DE DESPESES I INGRESSOS**

A) ESTAT D'INGRESSOS - Resum per Capítols		
Capítols	Denominació	Pesetes
<b>A) OPERACIONS CORRENTS</b>		
1	Impostos directes .....	102.570.024'-
2	Impostos indirectes .....	7.000.000'-
3	Taxes i altres ingressos .....	115.608.066'-
4	Transferències corrents .....	94.922.465'-
<b>B) OPERACIONS DE CAPITAL</b>		
5	Ingressos patrimonials .....	1.719.385'-
6	Alienació inversions reals .....	3'-
7	Transferències de capital .....	8.705.568'-
8	Actius financers .....	3'-
9	Passius financers .....	2'-
Total Pressupost preventiu .....		330.525.516'-

B) ESTAT DE DESPESES - Resum per Capítols		
Capítols	Denominació	Pesetes
<b>A) OPERACIONS CORRENTS</b>		
1	Despeses de personal .....	77.071.767'-
2	Despeses béns corrents i serveis .....	134.958.623'-
3	Despeses financeres .....	24.768.726'-
4	Transferències corrents .....	12.590.001'-
<b>B) OPERACIONS DE CAPITAL</b>		
6	Inversions reals .....	56.003.669'-
7	Transferències de capital .....	-
8	Actius financers .....	-
9	Passius financers .....	25.132.730'-
Total Pressupost preventiu .....		330.525.516'-

Per 7 vots a favor (PSC i ERC), 5 en contra (CiU i CDS) i 1 abstenció (PP) s'acorda:

1) Aprovar la Plantilla de Personal de l'Ajuntament per a l'exercici de 1994, detallada a l'apartat I del present acord.

2) Aprovar les Bases d'Execució del Pressupost General per a l'exercici de 1994.

3) Aprovar el Pressupost General per a l'exercici de 1994, segons el resum per capítols, tant pel que respecta a les despeses com als ingressos i complir tota la resta de tràmits legals.

Celestí Hervàs (C.D.S.) diu:

"El Centre Democràtic i Social votarà en contra de l'aprovació del Pressupost per a 1994.

Votarà en contra per diverses raons. La primera per coherència, donada la nostra postura crítica i de desacord amb la gestió del pressupost de 1993, malgrat que nosaltres el vam aprovar, igual que el de 1992.

Altres raons també són, perquè consideren que no variaran, ni en la línia, ni en la filosofia de gestionar-lo, condicions que considero vitals per a una administració òptima, i amb més raó, en els temps actuals donada la forta crisi econòmica que estem suportant.

En pressupostos anteriors, als que vam donar la nostra conformitat, és a dir, 92 i 93, l'equip de govern socialista va estar d'acord en prendre una sèrie de mesures encaminades a reduir la despesa. La realitat creiem que no ha estat així, per tant, encara que ara es digue que això es farà per a 1994, no volem córrer aquest risc i tornar a donar un xec en blanc i, la veritat, voldria equivocar-me per a l'any que ve.

Per tot l'abans exposat, ens reafirmem en contra de l'aprovació."

Josep-Lluís Millán (E.R.C.) manifesta:

"Enguany arribem al Ple dels Pressupostos, el que solem qualificar sempre com al més important de l'any, en uns moments marcats per dues circumstàncies cabdals: una greu crisi econòmica, que es deixa sentir i fort a Ulldecona, i un ofegament progressiu de les finances municipals, que també ens afecta decisivament.

Aquestes circumstàncies han condicionat i orientat definitivament tot l'esforç, que, en diferents reunions, ha fet el nostre Grup a la recerca dels millors Pressupostos; minimitzar per una banda, en tot el possible, els augments a aplicar, i de l'altra, intentant optimitzar el millor possible les despeses.

Entenem que no són els millors pressupostos, almenys els que nosaltres haguéssim fet, però no tenim ni hem tingut en cap moment la pretensió de, amb un sol regidor, presentar uns pressupostos alternatius, i com que ningú n'ha presentat d'altres, sobre els números inicials presentats per l'equip de govern socialista i sobre les propostes que aquest va fer en l'augment de la pressió fiscal, hem procurat que l'impacte sobre la població fos mínim i que, més aviat, anéssim a la via de reduir despeses. Finalment, i per les dades de què disposem, l'augment de pressió fiscal és mínim, amb uns ingressos reals i ajustats, i les despeses adaptades als ingressos i també retallades.

Pensem, i així s'ha comentat en les nostres reunions, que el Grup Municipal de CiU sembla treballar poc els Pressupostos i es limita a despatxar el tema dient que no està d'acord amb la forma d'administrar socialista, postura certament respectable, però també molt còmoda. A ERC ens hem quedat amb les de saber quins haguessin estat els Pressupostos de CiU i, sobretot, si serien millors que els de l'equip de govern socialista i, per tant, susceptibles de rebre les nostres millores, suggerències, etc, etc, i el nostre suport, si cal. Però, un any més no ha estat així, i hem de discutir les úniques propostes que podem discutir, les de l'equip de govern. I això ho hem fet, perquè suposem a tothom conscient, uns més que d'altres, de que el nostre vot ha estat decisiu en aquesta legislatura a l'hora d'aplicar una pressió impositiva més moderada; pressió que, ningú pot dubtar, hagués estat diferent i sobretot més alta, en cas de disposar, algun grup, de majoria absoluta.

A ERC hem optat, sempre, i ho seguirem fent, per una postura seriosa i responsable, controlant la pressió fiscal d'una banda, però també opinant i treballant en allò que fes falta i impedit, també, que determinades iniciatives es poguessin paralitzar. Des d'ERC som conscients que poc marge de maniobra tindria un equip de govern de CiU amb l'actual sistema de finançament, i instem, per tant, als dos grups majoritaris de l'Ajuntament a requerir dels respectius governs els diners necessaris per evitar la situació actual, que tant perjudica la marxa municipal.

En aquest sentit vull recordar una dada molt significativa: l'aportació dels habitants d'Ulldecona al Pressupost del 94 és de 225.178.090 PTA, sumant els diferents conceptes, el 68'12 del total, i xifra molt allunyada de la ideal manifestada per les dues administracions: 50-25-25, és a dir, 50 l'Estat, 25 la Generalitat i 25 el poble. Xifres ideals a les que també s'ha referit, públicament, el nostre Alcalde en diferents ocasions."

A l'equip de govern socialista, i en nom de tot el nostre Grup Municipal, li vull dir que ha de vigilar no centrar excessivament la seua tasca al 94

en les Festes Quinquennals. Ulldecona, per molt importants que siguin les Festes i, desgraciadament, pensem que tindrà problemes molt més importants aquest any vinent, i ja m'agradaria equivocar-me.

El nostre Grup analitzarà amb lupa la marxa del Pressupost, i la seua correcta execució, i farem, al mateix temps, les indicacions que ens semblen oportunes d'acord amb les circumstàncies que es presenten al llarg de l'any. I, igual com anuncio el nostre suport i treball en tot allò que consideréssim necessari en bé del poble i des de la nostra òptica, també faig avinent l'acord del nostre Grup de no donar suport cap petició de crèdit per despeses corrents de l'exercici, tret, naturalment, de circumstàncies imprevistes de caire extra, analitzades convenientment.

Per tant, i després de totes aquestes precisions i matisacions, el nostre vot serà favorable als Pressupostos presentats per l'equip de govern socialista, i que no són els que figuren a l'acta de la Comissió d'Hisenda de 29/10/93, donat que el nostre Grup va negociar amb el Socialista determinades modificacions, recollides en el nou text, amb el que sí que estem d'acord."

Lluc Raga (CiU), manifesta:

"En relació amb el punt 14è. de l'ordre del dia d'aquest Ple de l'Ajuntament, el Grup Municipal de CiU, vol manifestar el següent:

1r.- Per coherència amb el que hem aprovat en el punt anterior, estem a favor dels Capítols d'Ingressos nùms. 1, 2, 3, 5, 6, 7 i 8.

2n.- No podem dir el mateix pel que fa al Capítol 4, tota vegada que l'augment previst en la participació de l'Estat, ens sembla absolutament insuficient i a jutjar per les notícies que ens arriben, la cosa no va per bon camí i sembla que, de moment, amb això ens haurem de conformar.

3r.- Pel que fa a l'Estat de Despeses, els únics Capítols que mereixen la nostra conformitat són el 1 (Personal), i el 6 (Inversions Reals), i quant als altres Capítols, manifestem que no són realistes i que, per tant, no es compliran i s'haurà d'anar, una altra vegada, a l'endeutament abans d'acabar l'any vinent.

4t.- Per altra banda, manifestem també les diferències de criteris entre el nostre Grup i el de Govern a l'hora d'establir les prioritats en les despeses en moments difícils com el que estem passant, tal i com va quedar palès en el Ple anterior a l'hora de decidir la contractació d'un crèdit per poder atendre determinades despeses d'Auditoria, la compra d'un quadre i factures de FECSA de l'any anterior, que ens havien estat amagades, entre altres, i també per aquest motiu, no podem donar la nostra confiança al Grup Socialista.

5è.- Per tant, i amb les manifestacions esmentades, el nostre vot al Pressupost de l'any 1994, és en contra."

Jaume Antich (PSC), manifesta que, aquest, és el tercer any que el seu grup de govern elabora uns pressupostos dintre de la present legislatura; i amb els tres s'ha intentat treballar cercant el màxim consens possible. A l'hora d'afrontar l'elaboració dels pressupostos d'enguany, ja es va veure que la situació econòmica era difícil i que això condicionaria qualsevol proposta d'increment de pressió fiscal. No obstant, sorprèn les paraules del Grup de CiU, per quant el seu partit a nivell de Catalunya no ha instat encara al Govern de la Generalitat perquè creï el promès Fons Municipal de Catalunya.

Continua explicant que cal tenir present el fet que, de cara al 94, Ulldecona té plantejats uns reptes que caldrà afrontar degudament, com ara la Fira, les Festes Quinquennals, organització de concursos d'àmbit comarcal, etc. Tot i això, la característica principal dels pressupostos aprovats és el consens amb què s'ha intentat, propiciat tal vegada pel clima polític favorable que hi ha en àmbits superiors.

#### PRECS I PREGUNTES

##### Arranjament de camins rurals municipals.

Celestí Hervàs demana que, s'arrangi algun tram del Camí de l'Olivar, dient-li que ja està previst.

##### Venda de begudes alcohòliques a menors d'edat.

Celestí Hervàs demana que es realitzi un control més estricte de la venda de begudes alcohòliques a menors d'edat.

##### Control del trànsit de vehicles.

Xavier Martínez demana que, per part de la Policia Local, es controli amb major zel el compliment de la normativa sobre circulació de vehicles.

##### Abocadors no controlats.

Agustí Verdiell demana un control dels abocaments no controlats d'escombraries.



Nou camí del Castell

# INFORMATIU JOVE

## Divagar

Fugir sota la foscor.

No hi ha res que faci més por que viure sense sentiments. Odio fingir una felicitat inexistent i omplir el cap de raonaments estúpids sobre... tot podria anar pitjor.

És trist estar-se lamentant d'un mateix, però hi ha alguna cosa més teva que la teva pròpia vida?

Un voldria preocupar-se per la fam del món, les guerres, però com? Hi ha alguna cosa que no funciona.

Reflexionar seguidament sobre un mateix problema (és l'amor un problema?) ens pot portar a una obsessió malsana. En aquests casos el millor és introduir-te en el buit; submergir-te en l'aigua, apagant tota possibilitat de pensar. La tranquil·litat t'envaeix, ja no ets tu.

De vegades portar cap endavant el nostre títol de "persona" és ben difícil, no t'has sentit mai algú insuportable?

Si tot tingués resposta, si tot tingués solució, la vida arribaria a una simplificació inaguantable. No hauria perquè pensar, triomfaria la gent simple i sense recargolaments de cap tipus. El què seria millor?

A tots ens agrada sentir-nos diferents, pensar que en el fons tenim alguna cosa que ens fa especials.

M'agradaria poder viure tal com sóc, amb concordança a les meves possibilitats, acceptant de la forma més humanament raonable les desavinences i desgràcies d'aquesta vida, i lluitar perquè l'esperit i la imaginació no morin mai.

No es pot ser un ingenu?

## Per què tirem coses que encara podem utilitzar

Des de fa uns quants anys, l'Ajuntament d'Ulldecona ens proporciona contenidors especials per a que poguéssim llençar vidre i d'aquesta manera, després poder reciclar-lo.

A Ulldecona també podem trobar, en diversos establiments, papereres que recullen piles (tant normals com de botó), d'aquesta manera s'evita que aquestes vagin a parar a les escombraries normals; cosa que perjudica greument el Medi Ambient.

Aquests dos materials (piles i vidre) són alguns dels molts que després d'utilitzats encara poden servir i que hem de reciclar.

Per això, els alumnes de primer de BUP, hem pensat que estaria bé demanar que ens proporcionen també els mitjans necessaris per poder reciclar entre altres coses, el paper i les llaunes.

Hem de saber que per cada m<sup>3</sup> o 1.000 kgs. de paper utilitzat, necessitem 15 arbres de més de 20 anys, i si això ho ajuntem amb tots els boscos que es cremen any era any... ens dona un balanç molt negatiu del que pot arribar a ser el Medi Ambient en un futur molt pròxim.

D'altra banda, parlàvem abans també de les llaunes. Aquestes estan fetes de minerals i els minerals, tard o prompte, s'esgotaran. Per què no les reciclem?

Si mirem al voltant nostre, veiem com poc a poc, l'home va destruint la natura i si continuem així, ningú sap què quedarà d'aquí a uns anys dels nostres boscos.

Si volem ajudar, per alguna cosa hem de començar, què tal si ho fem per reciclar i reutilitzar tot allò que puguem?

1r. BUP / Alumnes ètica  
I.B. "Sales i Ferré" - ULLDECONA

## Poesia

Una càndida enyorança,  
filla del desig m'envolta.  
El miratge d'un record,  
d'un record estimat.  
Uns quadres inacabats...  
una cadira buida...  
La casa envoltada  
amb el teu alè...

Pinzellades de color i amor  
que tu com a llavor  
de la meua existència  
m'has donat.  
I, per ventura desitjo  
ser enyorança... filla del desig  
Cati Brusca

# John Deere

Actualment, els **John Deere** són set persones. José Ramón (més conegut com tararí) és la veu i el co-líder.

Manolo també és veu i fa ganyols i depravacions acústiques.

En aquest grup faldut hi ha també tres guitarres solistes (ja que cadascú va pel seu cantó), que són Floren, Agustí i Carlos.

Un altre que també va per lliure és el baix, Enrique. ¡¡¡! és que, el d'ells era el jazz, però es van equivocar!!!

Només queda el bateria, Juanjo, que per si algú encara no ho sap, fa poc que s'ha comprat una esquella.

## John Deere "Entre quatre litrones i dos guitarrades"

- D'on va sorgir la idea de formar un grup de música?

• A principis d'any, un dissabte a la tarda que estàvem fent tubs a la Bolera. La idea ja feia temps que ens anava pel cap. És una d'aquestes frustracions de joventut.

Els dissabtes a la tarda es feien avorrits i des que érem molt menuts que ho pensàvem, a qui no li agradaria tenir una banda de rock? Va ser una manera de matar l'avorriment.

Aquella tarda vam decidir comprar els instruments, cadascú el seu. A part de Juanjo, que tocava a la Banda, ningú sabia música, però a partir d'aquí, alguns vam començar a anar a classes particulars. I així, entre quatre litrones i dos guitarrades, cadascú va anar aprenent música poc a poc, i encara n'estem aprenent.

Un per un, el seu instrument no el domina, ni molt menys, ens falta molt.

Vam començar a assajar a casa Juanjo i després vam pujar a l'ex-llar dels jubilats, compartint local amb els De Dol i la gallina. Assajarem allí fins que el tiren.

- Quins són els grups que més us han influenciat?

• Bàsicament, Perlita de Huelva, Raphael, el Canaleiro i sobretot el que ens ha inspirat més ha estat el Fary.

No, va, ara seriosament... Des del punk al rock català. Menys la música màquina, tot el que sigui rock and roll, sigui més o menys dur.

En la nostra música hi ha influències també de l'ska i el reggae. De moment, no ho sabem tocar, però ho volem fer.

Hi ha alguns grups que ens han marcat molt, com poden ser els Gra Fort (de Corbera d'Ebre) ja que el primer tema que vam tocar va ser d'ells. També ens han marcat Ramones, Clash, Sex Pistols, Siniestro Total, La Frontera, Lax'n Busto, Bob Marley,

Madness, Ka Ka de Luxe, La Polla Records, Kortatu, Mano Negra... i molts més.

- Com definiríeu el vostre estil de música?

• És rock faldut. El que fem ara ens agrada, però no és el que voldríem fer. De moment fem el que podem i el que ens surt perquè no en sabem més. És un do, la, fa sol distorsionat.

La nostra música podríem dir que és una espècie de rock and roll agrícola accelerat.

- I, el nom, també va lligat en tot això. D'on va sorgir John Deere?

• Va sortir després de 25 dissabtes a la nit dient noms sense parar. Primer érem Mòtorhet i després va sorgir John Deere and The Retovatos, però era massa llarg i el vam acurçar.

De moment ens quedem amb John Deere si no ens denunciem i si ho fan canviarem de marca de tractor.

Ens vam posar aquest nom perquè és molt de poble i molt pagès.

• Fa un temps es va produir un boom del rock català i ara tothom (quasi) escolta música màquina. Què en penseu d'aquest tema?

• Nosaltres, la música màquina, ni tocar-la, no ens agrada i no la suportem. És repugnant i repelent. És músico-clònica per a gent clònica. És música de la que mai podràs anar a veure un concert.

Ens puja més prompte al cap que el whisky. Ens agrada la música feta a mà i no amb ordinador.

Del rock català tenim diferents opinions i és veritat que hi ha grups als que se'ls hi ha donat molt de boom.

Els Lax'n Busto, Sangtrait, Mite'ls, estan bé. Però n'hi ha altres que se'ls ha donat massa publicitat. No s'ha mirat que siguin bons sinó que canten en català.

Però si tot això ha servit per a què la gent conegui i parli més el català... BÉ.

- Què valoreu més, fer-ho bé o ser originals?

• Les dues coses, potser més fer-ho bé perquè d'originals no ho som molt.

Poc a poc n'anirem aprenent.

De moment, tenim tres cançons totalment nostres i estem molt orgullosos.

Nosaltres ho fem tot entre tots però la idea principal pràcticament ha sorgit de Floren.

En l'únic que potser som més originals és en les lletres. A les cançons que no són nostres les lletres les canviem i parlem de temes que ens agraden (això ho fem a la nit que és quan ens ve la inspiració).

- Si recordem un moment el passat, quin balanç feu del Desconcert '93 i quina creieu que va ser la resposta del públic.

• El desconcert era el primer concert que fèiem i estàvem molt nerviosos però l'únic que va fallar aquella nit va ser l'equip de so.

Amb el fred que feia i aguantar allò fins aquella hora de la matinada... increïble. Si l'equip hagués estat bé, el concert hagués anat més ràpid i la gent s'ho hagués passat millor.

La gent es va comportar de puta mare, bestials, de categoria.

- Penseu que hi ha algú que es pugui ofendre per la vostra música?

• No anem a buscar res a ningú, fem el que ens agrada i ja està.

L'únic que ens poden dir és que som més o menys mal parlats o que fem soroll, però això no és ofendre a ningú. Les lletres són divertides i "au".

És millor passar-ho bé que provocar.

- A part del Desconcert, el Servei Municipal de Joventut, ha organitzat també últimament altres activitats per als joves, què opineu d'aquestes iniciatives?

• Feien falta iniciatives així i fa falta que es facin més concerts. S'ha d'intentar portar grups que no els coneix ningú però que són molts bons, però la gent hà de respondre.

Aquí han vingut grups molt bons com són els Mite'ls, los Rayados, Brioles, els Pets quan no els coneixia ningú i es van quedar més tot sols que la una.

La gent va a veure més als músics que no a escoltar els grups en si.

Ens agradaria que es fessen més concerts i que la gent hi anés, que no només vagi a veure a la gent del poble que toca o a Loquillo sinó a qualsevol grup que vingues.

- Quins plans teniu per al futur?

• Per a l'any que ve, ja tenim un parell d'actuacions aparaulades, una a la Raval.

Pensem també enregistrar una maqueta, però res de cases discogràfiques ni de tot això sinó nosaltres mateixos en un radiocassette.

Seriosament no ens hem proposat res. Si hem de viure d'això ho tenim fotut.

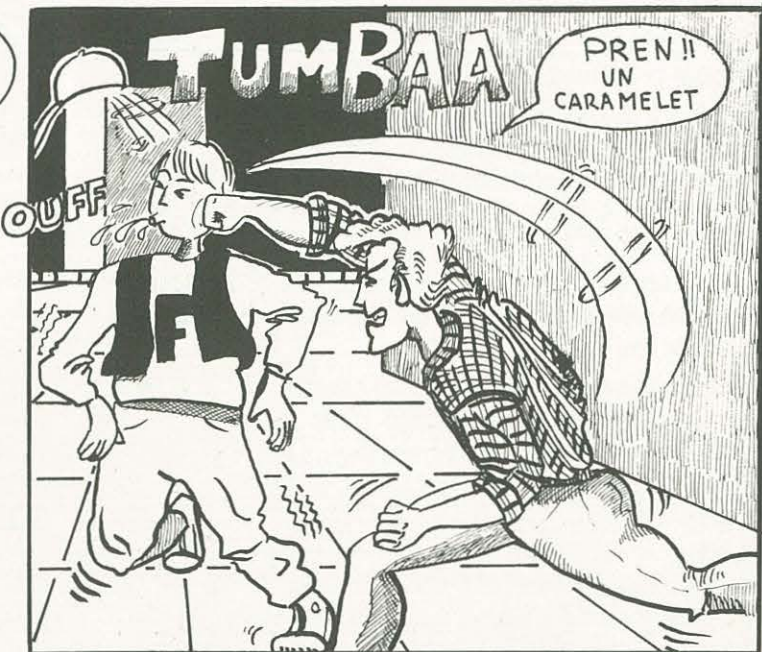
- Queda alguna cosa per dir?

• Sí, dues. Si hi ha algú que toque el saxo o la trompeta i li agradaria tocar alguna cançó amb nosaltres, que es posi en contacte amb algú dels John Deere.

I de moment estem assajant en un local que han de tirar i en necessitariem un de nou. Ho diem a l'aire però qui ho pugui agafar que ho faci. Si algú té alguna cosa...

[Acabem així, una mica en sec, però es que no volen que els desitgem sort!]





Paper reciclat

## Comissions Informatives Altres Òrgans Municipals

### SERVEI MUNICIPAL JOVENTUT (23 agost 1993)

- Informació de la "Cuca viu '93".
- I Jornada Jove '93.
- Informatiu Jove.

### COMISSIÓ URBANISME (30 agost 1993)

- J. Antich, F. Delgado, C. Hervàs.
- Llicències urbanístiques.
- Quitranat del Lligall Sant Jaume.
- Certificació d'obres núm. 1 de "calefacció de 2 edificis pre-escolar".
- Recepció provisional obra "reforma Teatre Municipal, 2a. fase".
- Recepció provisional obra "arranjament camí Valdepins o Canals".
- Recepció provisional obra "arranjament tros Lligall St. Jaume".
- Certificació d'obres núm. 2 de "calefacció de 2 edificis pre-escolar".
- Escrit del Dep. Cultura Generalitat denegant subvenció per al Castell.
- Celestí Hervàs pregunta per les obres d'arranjament dels camins.

### COMISSIÓ GOVERNACIÓ (13 setembre 1993)

- J. Antich, F. Delgado, A. Millán, M. López, Ll. Raga, X. Martínez, J.Ll. Millán, C. Hervàs. Invitats: C. Valls, J. Blasco, J.R. Marco.
- Concursos obres "restauració Castell" i "urbanització Avgda. Escoles".
- Festes Quinquennals 1994: Fundació.
- Estudi Ordenances fiscals i Pressupost per a 1994.
- Visita camins rurals municipals: arranjament.
- Actes Festes i Fira Sant Lluç 1993.
- Joan R. Marco pregunta per la neteja de solars.
- Celestí Hervàs pregunta per la illa peatonal del C/ Guifré.

### CONSELL MUNICIPAL ENTITATS (20 setembre 1993)

- Festes Sant Lluç 1993.
- Festes Quinquennals 1994: Fundació i Voluntariat.

### CONSELL ESCOLAR MUNICIPAL (27 setembre 1993)

- Renovació de membres del Consell.
- Escrits del Consell Escolar de Catalunya.
- Escrits del Col.legi Públic "Ramón y Cajal".
- Inici de curs a les Escoles i a l'Institut.

### SERVEI MUNICIPAL D'ESPORTS (27 setembre 1993)

- Nomenament Director S.M.E.
- Informació Escoles d'Iniciació Esportiva 1993.
- Coordinador-professor del S.M.E.

### COMISSIÓ HISENDA (4 octubre 1993)

- J. Antich, C. Valls, A. Millán, M. López, J.R. Marco, X. Martínez, J.Ll. Millán, C. Hervàs.

- Donació patrimoni a títol lucratiu.
- Préstec per a despeses corrents del Pressupost de 1993.
- Pròrroga contracte amb el Recaptador Municipal.
- Contractació Auditoria.

### COMISSIÓ CULTURA (4 octubre 1993)

- J. Antich, A. Millán, M.C. Valls, J. Blasco, Ll. Raga, J.Ll. Millán, C. Hervàs.
- Programa actes Festes i Fira St. Lluç 1993.

- Organització Curs Formació Adults 93/94.
- Creació figura "Voluntariat quinquennals '94".
- Àngel Millán dona compte balanç Festes Majors 1993.

### COMISSIÓ URBANISME (4 octubre 1993)

- J. Antich, F. Delgado, J. Blasco, M. López, A. Verdiell, J.R. Marco, J.Ll. Millán, C. Hervàs.

- Llicències urbanístiques.
- Adjudicació obra "restauració Torre-Palau Castell d'Uldecona".
- Adjudicació obra "urbanització Avgda. Escoles".
- Adjudicació contracte "explotació Depuradora".
- Certificació obres "vestuaris Pavelló polisportiu".
- Recepció definitiva obres "reforma Teatre Municipal, 1a. fase".

### COMISSIÓ HISENDA (11 octubre 1993)

- J. Antich, C. Valls, A. Millán, M. López, X. Martínez, Ll. Raga, J. Ll. Millán, C. Hervàs.

- Ordenances fiscals per a 1994.
- Pressupost per a 1994.

### COMISSIÓ URBANISME (25 octubre 1993)

- J. Antich, F. Delgado, M. López, A. Verdiell, J.R. Marco, C. Hervàs.

- Llicències urbanístiques.
- Certificació núm. 1 "explotació Depuradora".

### COMISSIÓ ACTIVITATS (25 octubre 1993)

- J. Antich, F. Delgado, A. Millán, C. Valls, J.R. Marco, A. Verdiell, J.Ll. Millán i C. Hervàs.

- Llicències d'obertura d'establiments.
- Escrit núm. 2086/93 relatiu a ocupació espai públic.
- Escrit núm. 2142/93 relatiu a illa peatonal.
- Escrit núm. 2361/93 de Governació relatiu a Discoteca.
- Campanya recollida de piles usades.
- Estació subministrament carburants.

### COMISSIÓ HISENDA (25 octubre 1993)

- J. Antich, C. Valls, A. Millán, M. López, X. Martínez, J.R. Marco, J.Ll. Millán, i C. Hervàs.

- Expedient 9/93 de modificacions de crèdit Pressupost 1993.
- Expedient 10/93 de suplement de crèdit Pressupost 1993.
- Expedient 11/93 de transferència de crèdit Pressupost 1993.

### COMISSIÓ HISENDA (29 octubre 1993)

- J. Antich, C. Valls, A. Millán, M. López, X. Martínez, J.R. Marco, J.Ll. Millán, C. Hervàs. Invitats: F. Delgado, J. Blasco, Ll. Raga.

- Ordenances fiscals per a 1994.
- Pressupost per a 1994.

### COMISSIÓ SANITAT (5 novembre 1993)

- J. Antich, C. Valls, M. López, X. Martínez, Ll. Raga, J.Ll. Millán, C. Hervàs.

- Concessions funeràries.
- Recuperació de drets funeraris.
- Prestació de serveis funeraris en règim de monopoli.
- Escrits tramesos als Departaments de Sanitat i Agricultura sobre abelles.
- Escrits als Departaments de Sanitat i Agricultura sobre granja junt a Ventalles.
- Josep Ll. Millán informa sobre possible gosserra.

### COMISSIÓ CULTURA (5 novembre 1993)

- J. Antich, A. Millán, C. Valls, J. Blasco, Ll. Raga, A. Verdiell, J.Ll. Millán, C. Hervàs.

- Organització Curs manualitats 93/94.
- Fundació "Quinquennals d'Uldecona".
- Concurs Constitució i Estatut 93/94.
- Escrit 2667/93 sobre denegació subvenció Dep. Cultura a Jornades de Teatre.
- Festes Nadal i Reis 93/94.
- Diada Esport Comarcal 1994: Uldecona.

**L'AJUNTAMENT INFORMA**

- Escrit 2631/93 relatiu a Arquitecte obres "restauració Castell".

**CONSELL MUNICIPAL ENTITATS (20 novembre 1993)**

- Fundació municipal "Quinquennals d'Ulldecona".
- Creació figura "Voluntariat Quinquennals'94".
- Festes Nadal i Reis 93/94.
- Festes Quinquennals 1994.
- I Setmana Cultura Catalana. Possible II Setmana 1994.

**SERVEI MUNICIPAL JOVENTUT (5 novembre 1993)**

- Nomenament Director del Servei.
- Organització i funcionament del S.M.J.
- Parc Infantil de Nadal 1993.

**COMISSIÓ URBANISME (8 novembre 1993)**

J. Antich, F. Delgado, M. López, A. Verdiell, J.R. Marco, J. Castell i C. Hervàs.

- Llicències urbanístiques.
- Devolució fiança "construcció Depuradora".
- Adjudicació "quitranat Lligall S. Jaume".
- Escrit 2713/93 relatiu a promocions públiques d'habitatge.
- Escrit 2832/93 I.C.A.S.S. denegant subvenció construcció Centre Dia Jubilats.

**COMISSIÓ ACTIVITATS (8 novembre 1993)**

J. Antich, F. Delgado, A. Millán, C. Valls, J.R. Marco, A. Verdiell, J. Ll. Millán, J. Castell i C. Hervàs.

- Llicències d'obertura d'establiments.
- Escrit 2613/93 de Governació relatiu a Discoteca.

**Segon.-**

a) Notificar el present acord a les persones interessades en el seu domicili, si és conegut, i publicar en el Butlletí Oficial de la Província, en el Butlletí Informatiu Municipal i en la Cartellera d'Anuncis de la Casa de la Vila la relació de titulars de drets funeraris que, en virtut del present acord, reverteixen a la Corporació per tal que, en el termini de vuit dies comptats a partir de la publicació en el B.O.P., puguin posar-se al corrent en el pagament dels seus deutes tributaris en concepte de conservació de sepultures, o per sol·licitar una pròrroga.

b) Ordenar el trasllat de les despulles que puguin haver-hi a les sepultures i nínxols relacionades a l'ossera general, sense més tràmit ni acord, si durant el termini establert en l'apartat anterior no s'ha regularitzat la situació tributària del corresponent nínxol o sepultura.

**Tercer.-**

Donar trasllat del present acord, amb l'expedient corresponent, a la Secretaria General perquè es realitzin les anotacions corresponents en el llibre registre general de sepultures i panteons de l'Ajuntament; i, posteriorment, als departaments d'Intervenció i Tresoreria, als efectes fiscals pertinents."

Ulldecona, 10 de novembre del 1993.

L'ALCALDE  
Jaume Antich Balada

# Anunci

El Ple de l'Ajuntament d'Ulldecona, en sessió celebrada el dia 8 de novembre de 1993, va aprovar, amb caràcter definitiu, la recuperació dels drets funeraris atorgats als particulars que figuren en la relació annexa, atorgats en virtut de llicències d'ocupació temporal, que es revocuen per raó d'interès públic.

Les persones que resultin afectades per l'acord esmentat podran regularitzar la seva situació tributària, en el termini de **VUIT DIES** comptats a partir de la publicació del present anunci en el Butlletí Oficial de la Província, posant-se al corrent en el pagament dels seus deutes tributaris en concepte de conservació de sepultures.

Transcorregut aquest termini, es procedirà a l'acompliment de l'acord esmentat que, literalment, en la seva part dispositiva diu:

"El Ple de la Corporació, per unanimitat dels seus membres assistents i fent ús de les atribucions legalment conferides, adopta el següent

**Primer.- A C O R D**

Declarar la caducitat de les llicències municipals atorgades per fer ús dels drets funeraris corresponents a les sepultures i nínxols que es relacionen en full annex a l'expedient que s'instrueix a l'efecte.

## Relació de deutors per nínxols anys 1985 a 1993

Referència	Cognoms i Nom	Domicili	Població	Situació		
7	ADELL BRUSCA, FRANCISCA	MAJOR 0096	43550 ULLDECONA	Casc	32	A
50	ALFARA PLA, JOAQUÍN HROS.		CASTELL-ULLDECONA	Valentins	22	
50	ALFARA PLA, JOAQUÍN HROS.		CASTELL-ULLDECONA	Valentins	23	
50	ALFARA PLA, JOAQUÍN HROS.		CASTELL-ULLDECONA	Valentins	24	
65	ALTABELLA MARCOVAL, DELFIN	SALVADOR VIDAL 16	43550 ULLDECONA	Valentins	32	2
108	ARAGONES VILLAMIEL, FERNANDO	GLMO. 96	TARRAGONA	Casc	214	A
111	ARASA BORJA, ANTONIO		VALENTINS-ULLDECONA	Valentins	79	
111	ARASA BORJA, ANTONIO		VALENTINS-ULLDECONA	Valentins	81	
145	ARRIBAS MAYNER, FERRAN			Casc	31	B
223	BALLESTER GARCIA, ROSITA		43550 ULLDECONA	Casc	447	B
275	BARRERA RAGA, PEDRO MARTIR	FRARES 2	43550 ULLDECONA	Casc	414	B
304	BEL BRUSCA, ROSA	AV. YECLA 15	BENICARLÓ	Casc	176	A
345	BELTRAN BATISTE, ENRIQUE	SANT CRISTÒFOL 32	43550 ULLDECONA	Casc	184	B
350	BELTRAN CASTELL, MATILDE		SANTA BÀRBARA	Casc	386	A
397	BLAY PASCUAL, ANGELES			Casc	461	B
571	CALLARISA DOMENECH, VICENTE		SANT JOAN-ULLDECONA	Sant Joan	88	A
571	CALLARISA DOMENECH, VICENTE		SANT JOAN-ULLDECONA	Sant Joan	89	A
571	CALLARISA DOMENECH, VICENTE		SANT JOAN-ULLDECONA	Sant Joan	90	A
674	CANALDA SANSANO, TERESA	R. LLURIA 26	43550 ULLDECONA	Casc	57	B
693	CARAPUIG CASTELL, JUAN			Casc	461	A
713	CARBONELL CARBONELL, MARIA		MADRID	Casc	148	B
760	CASTELL BELTRAN, ANTONIA		SANT JOAN-ULLDECONA	Casc	5	B
810	CASTELL FORCADELL, MANUEL		43550 ULLDECONA	Casc	521	A
811	CASTELL FUENTES, BAUTISTA		VALENTINS-ULLDECONA	Valentins	67	
811	CASTELL FUENTES, BAUTISTA		VALENTINS-ULLDECONA	Valentins	68	
811	CASTELL FUENTES, BAUTISTA		VALENTINS-ULLDECONA	Valentins	69	
1249	FERRE BELTRAN, ROBERTO	S. VICENTE 15	SAN RAFAEL DEL RIO	Casc	534	A
1439	FOLQUE QUEROL, ADELA	MAJOR 113	43550 ULLDECONA	Casc	63	B
1445	FONOLLOSA FABRA, MARIA	SANT JOSEP 12	43550 ULLDECONA	Casc	500	A
1563	FUENTES LABERNIA, TERESA	MAJOR 9	SANT JOAN-ULLDECONA	Sant Joan	24	A
1563	FUENTES LABERNIA, TERESA	MAJOR 9	SANT JOAN-ULLDECONA	Sant Joan	62	A

1585	FUSTE RAGA, ISABEL Y JOSE	ENMEDIO 66	L'ALDEA	Casc	239	A
1585	FUSTE RAGA, ISABEL Y JOSE	ENMEDIO 66	L'ALDEA	Casc	240	A
1585	FUSTE RAGA, ISABEL Y JOSE	ENMEDIO 66	L'ALDEA	Casc	241	A
1602	GALIA SOLA, EDUARDO	DR. IRANZO 17-1-1	43550 ULLDECONA	Casc	641	B
1649	GARCIA MESTRE, MONSERRAT	COLOM 15	43550 ULLDECONA	Casc	231	1 C
1748	GAYANDO ROMERO, JUAN	MAR 10	43550 ULLDECONA	Casc	67	3 C
1772	GIL GINES, LUIS	ARAGO 12	43550 ULLDECONA	Casc	94	A
1775	GIL MILLAN, ASUNCION		VILAFRANCA	Casc	484	A
1808	GINER RODRIGO, VICENTA	MAR 14	43550 ULLDECONA	Casc	212	B
1829	GONZALEZ VILLARROYA, DOLORES		43550 ULLDECONA	Casc	484	B
1869	GUARCH FERRE, BAUTISTA	GUIFRE 19	43550 ULLDECONA	Casc	249	A
1869	GUARCH FERRE, BAUTISTA	GUIFRE 19	43550 ULLDECONA	Casc	250	A
1874	GUARCH HOMEDES, CINTA	MAR 23	43550 ULLDECONA	Casc	302	
1874	GUARCH HOMEDES, CINTA	MAR 23	43550 ULLDECONA	Casc	303	A
1874	GUARCH HOMEDES, CINTA	MAR 23	43550 ULLDECONA	Casc	304	A
1975	ITARTE FABRA, CARLOS	MAJOR	43550 ULLDECONA	Casc	249	B
1989	ITARTE PRADES, LEONIDA		CASTELL-ULLDECONA	Valentins	28	
1989	ITARTE PRADES, LEONIDA		CASTELL-ULLDECONA	Valentins	29	
1989	ITARTE PRADES, LEONIDA		CASTELL-ULLDECONA	Valentins	30	
2009	JAIMÉ VALLS, RAMON	AVGDA. CATALUNYA 94	CASTELL-ULLDECONA	Valentins	53	
2079	LABERNIA ITARTE, ANGEL		SANT JOAN-ULLDECONA	Sant Joan	32	
2079	LABERNIA ITARTE, ANGEL		SANT JOAN-ULLDECONA	Sant Joan	33	
2117	LAJUNTA LLORACH, RAMON		BENICARLÓ	Casc	125	
2148	LAZARO VIDAL, JOSEFA		VALENTINS-ULLDECONA	Valentins	125	2
2148	LAZARO VIDAL, JOSEFA		VALENTINS-ULLDECONA	Valentins	126	3
2190	LORENTE CIFUENTES, JOSE		BENICARLÓ	Casc	405	B
2209	LLOPIS RODRIGUEZ, JOSE MARIA		43550 ULLDECONA	Casc	216	A
2226	MAÑA DEGAS, ROSA		43550 ULLDECONA	Casc	366	A
2287	MARTI CISTERE, ESTANISLAO		43550 ULLDECONA	Casc	43	B
2291	MARTI FORCADELL, MANUEL	CARME 40	43550 ULLDECONA	Casc	157	B
2328	MARTINEZ, CONSUELO VDA. DE		43550 ULLDECONA	Casc	344	A
2412	MILLAN CASTELL, MIGUEL		VALENTINS-ULLDECONA	Valentins	75	
2453	MILLAN ROIG, JOAQUIN	LA MILIANA	43550 ULLDECONA	Casc	156	B
2465	MINGUELL, ADELL, GERMAN Y OTROS	RBLA. CATALUNYA 29-2	43550 ULLDECONA	Casc	2	P
2465	MINGUELL, ADELL, GERMAN Y OTROS	RBLA. CATALUNYA 29-2	43550 ULLDECONA	Casc	245	A
2472	MIR, CARLES		43550 ULLDECONA	Casc	295	A
2575	MORA ABAD, JULIO		TORTOSA	Casc	136	A
2575	MORA ABAD, JULIO		TORTOSA	Casc	137	A
2592	MORAN VILA, CARMEN		BARCELONA	Casc	47	B
2596	MOREIRA RAMOS, JUAN		TORTOSA	Casc	301	A
2605	MORRAJA GIL, MARIANO	MAJOR 93	43550 ULLDECONA	Casc	363	A
2670	NADAL MIRO, MARIA CINTA		BARCELONA	Casc	360	A
2712	NOFRE CASTELL, JOSEFA	MAJOR 42	43550 ULLDECONA	Casc	42	B
2713	NOFRE CASTELL, ROSA		BARCELONA	Casc	25	B
2750	OLTRA, VICENTE		43550 ULLDECONA	Casc	337	A
2754	OLLE FERRE, ABELARDO	MIGDIA 3	43550 ULLDECONA	Casc	185	B
2755	OLLE FERRE, MANUELA	MIGIDA 1	43550 ULLDECONA	Casc	404	A
2834	PALLARES MARTIN, SIMON	VALLAS 1	43550 ULLDECONA	Casc	475	A
2862	PASCUAL MARTI, EMILIO	SANTA BÀRBARA 21	43550 ULLDECONA	Casc	217	B
3016	QUEL EISMAN, JUAN LORENZO			Casc	110	B
3079	QUEROL JUAN, FRANCISCO		43550 ULLDECONA	Casc	333	A
3145	RAFELS CABANES, ELIES		43550 ULLDECONA	Casc	537	A
3180	RAGA QUEROL, RAIMUNDA	MONTCADA 38	43550 ULLDECONA	Casc	153	B
3214	REDO VERICAT, JOSE		43550 ULLDECONA	Casc	83	B
3261	REVERTE RODRIGUEZ, ROSA	MAJOR 122	43550 ULLDECONA	Casc	510	A
3261	REVERTE RODRIGUEZ, ROSA	MAJOR 122	43550 ULLDECONA	Casc	855	B
3293	RIBERA VILAR, CARMEN	PURÍSSIMA 28	43550 ULLDECONA	Casc	76	B
3329	ROCA MASDEU, MONTSERRAT	SALES I FERRÉ 13	43550 ULLDECONA	Casc	733	3 B
3343	RODA MILLAN, JOSE HDOS.		VALENTINS-ULLDECONA	Valentins	74	
3371	RODRIGUEZ QUER, CECILIA		ALCALA DE HENARES	Casc	158	B
3447	ROIGE HERNANDEZ, JOSE	MAJOR 51	43550 ULLDECONA	Casc	395	A
3540	SACANELLA SACANELLA, JOAQUIN	PURÍSSIMA 19	43550 ULLDECONA	Casc	158	A
3540	SACANELLA SACANELLA, JOAQUIN	PURÍSSIMA 19	43550 ULLDECONA	Casc	160	A
3584	SANCHO BORDES, JOAQUIN		43550 ULLDECONA	Casc	411	A
3654	SANSANO QUEROL, MARIA		SANT CARLES DE LA RÀPITA	Casc	220	B
3701	SEGARRA CASTELL, ANTONIA	MAJOR 55	43550 ULLDECONA	Casc	396	A
3743	SERRANO ARROYO, ENRIQUE	DESAMPARADOS 2	BENICARLÓ	Casc	46	B
3763	SIMONPIERE NEE SINNE, MARGERITE			Casc	55	B
3768	SOLA MESEGUER, JAIME		43550 ULLDECONA	Casc	370	A
3806	SORLI JULVE, ANGELA	ESCULTOR QUEROL 1	43550 ULLDECONA	Casc	425	A
3969	VALLS RODRIGUEZ, JOAQUIN		VALENTINS-ULLDECONA	Valentins	54	
4004	VERDIELL ROSELLO, MANUEL	MAJOR 68	43550 ULLDECONA	Casc	389	B
4026	VERICAT CASTELL, DOMINGA	SANT JAUME 9	43550 ULLDECONA	Casc	130	A
4078	VERICAT VIDAL, MARGARITA	P. ESTACIÓ 15	43550 ULLDECONA	Casc	123	B
4080	VIDAL ABELLA, LUIS		SANT JOAN-ULLDECONA	Sant Joan	52	
4080	VIDAL ABELLA, LUIS		SANT JOAN-ULLDECONA	Sant Joan	54	
4162	VILAR MUÑOZ, FRANCISCA	SANT PASQUAL 21	43550 ULLDECONA	Casc	32	B
4233	VIZCARRO MILLAN, PAULA	CALVARI 52	43550 ULLDECONA	Casc	2	B



## Crisis y armonía vital

La problemática actual es compleja porque no hay un solo responsable de ella, y es simple porque nos afecta a todos. Cuando esto ocurre se dice que hay crisis.

Pero la crisis sólo es un síntoma de disfunción en la necesidad de crecimiento.

¿¿... "más crecimiento" ...??

Los certificados y formas de valor se han multiplicado en los últimos años por cifras astronómicas como lo demuestran la proliferación de gestores económicos, políticos y universitarios, la fabricación de artículos y aparatos de necesidad y caprichos, la instalación de macrosupermercados que no parece tener límite, la invasión de coches, redes de autopistas y estaciones de servicio que han cambiado nuestro entorno, los locales de ocio y esparcimiento que se multiplican por doquier y así un largo etcétera propio de un mercado libre. Todo esto es crecimiento y sin embargo algo falta o no está en su lugar. Algo no funciona o hemos delegado su función.

Quizá necesitemos crecer en otro sentido.

Junto a cada certificado y forma de valor medible y pesable hay un fondo que, aunque no podemos medir ni pesar, nos acompaña a cada instante...

Quizá necesitemos:

\* Ampliar cada punto de vista, reconocer lo que tenemos y recuperar lo que nos pasa inadvertido.

\* Sentir y darnos cuenta cómo la armonía vital se pierde en la medida en que olvidamos nuestro fondo y delegamos nuestra función.

\* Recuperar el propio fondo y ver que la calidad de vida y progreso pasa por una relación armónica con el otro o la otra, los otros y las otras donde quiera que se encuentren, como quiera que sea su sexo, raza o lengua...

Todo esto también puede ser un modo de crecer y funcionar...

José Córdoba  
Navidad 93

## Biblioteca Popular d'Uldecona Xarxa de biblioteques de la Generalitat de Catalunya

Horari obert al públic:

HIVERN

dilluns de 15 a 20 h.  
dimarts de 15 a 20 h.  
dimecres de 15 a 20 h.  
dijous de 15 a 20 h.  
divendres de 15 a 20 h.  
dissabte de 10 a 13 h.

ESTIU

(15 juny, jul., agost, 15 set.)

dilluns de 15'30 a 20'30 h.  
dimarts de 15'30 a 20'30 h.  
dimecres de 15'30 a 20'30 h.  
dijous de 15'30 a 20'30 h.  
divendres de 15'30 a 20'30 h.  
dissabte -----

Dimarts, dimecres i dijous, al matí, es treballa a porta tancada.

Horari laboral complet setmanal 37'30 hores.

!! URGENTE !!

TERREMOTO  
EN LA  
INDIA

MANOS UNIDAS lleva más de 30 años financiando proyectos de desarrollo en la INDIA.

AHORA más que nunca se hace urgente nuestra solidaridad.

Miles de personas se han quedado sin casas, sin hospitales, sin escuelas...

¡COLABORA EN SU RECONSTRUCCION!

Cuenta para la India: Banco de Santander, AG 1555 C/C 1000

Mans  Unidas  
CAMPANYA CONTRA LA FAM  
Cruera, 5 - 43500 TORTOSA

### PRESENTACIÓ

Amb els freds del Nadal arriba la calor del IV PARC INFANTIL DE NADAL D'ULLDECONA.

Un any més, les entitats del poble s'aboquen amb els nens, oferint el millor de cada una.

Les institucions públiques, les empreses i comerços locals i molts particulars fan possible any rera any el fruit de la participació i de l'impuls col·lectiu d'un poble: **EL PARC INFANTIL DE NADAL D'ULLDECONA**; que aquest any, a la seva quarta edició, creix amb la vocació de ser **lloc de trobada de nens i adults del sud de Catalunya i nord del País Valencià**.

JAVIER BLASCO

Director del IV Parc Infantil de Nadal d'Uldecona

\*\*\*\*\*

### ACCÉS AL PARC

**LLOC:** Pavelló Cobert d'Uldecona.  
**DIES:** Del 23 de desembre de 1993 al 2 de gener de 1994.

**HORARI:** De 16 a 20 hores.  
**HORARIS:** - Dia 24 de 16 a 19 hores.  
- Dia 25 de 17 a 21 hores.  
- Dia 25 (NIT D'ADULTS) de 23 a 1 de la matinada.  
- Dia 31 de 16 a 19 hores.  
- Dia 1 de 17 a 21 hores.

**PREUS:** • Tiquet nen: 1.500 PTA.  
• Tiquet adult: 2.000 PTA.  
• Entrada per sessió (nen o adult): 300 PTA.  
• Entrada nit d'adults: 500 PTA.

- L'Organització es reserva el dret de restringir l'accés al Parc, en cas de saturació del mateix.

- Hi haurà servei de Guarda-roba.  
- L'accés a determinades Activitats, es donarà des de l'estand d'Informació.

- Hi haurà una Àrea de Petits, exclusivament per als més petits.

- L'Àrea d'Adults (l'Àrea de Fumadors) serà d'accés gratuït i tindrà servei de Bar.

\*\*\*\*\*

### ACTIVITATS/TALLERS

Trenet - Castell inflable - Tennis Taula - Forn de Pa - Manualitats diverses - Maquillatge - Disfresses - Joc del Borinot - Caretes de guix - Bitlles catalanes - Badminton - T.V. en directe - Rocòdrom - Tirolina - Pont aeri - Joc de les espècies protegides - Estampació de samarretes - Piscina de pilotes de goma - Laberint - Ordinadors - Jocs populars - I moltes coses més...

\*\*\*\*\*



## Parc de Nadal d'Uldecona: Catalunya i València unides

Segueixen endavant els preparatius del IV Parc Infantil de Nadal d'Uldecona que, novament, enguany se celebrarà la Pavelló cobert municipal del 23 de desembre al 2 de gener. A més a més de moltíssima gent de Tortosa, Amposta i altres poblacions de les Terres de l'Ebre, s'espera una gran afluència de gent de Vinaròs, Benicarló i altres pobles del nord de la Comunitat Valenciana.

El cartell del Parc d'enguany és obra de la noia Anna Bòveda d'11 anys d'edat i s'ha triat en un concurs entre 160 participants.

Entre les activitats que es coneixen ja, destaquen la repetició d'un forn on es couen les pastes que elaboren els nois i noies, i la novetat d'un espectacular "rocòdrom d'aventura" que organitzen conjuntament el Centre Excursionista i els membres del Parc de Bombers d'Uldecona.

A més a més de l'extraordinària col·laboració de quasi totes les entitats locals que munten el seu estand o activitat, cal ressaltar també la d'empreses i comerços de la Vila amb aportacions econòmiques de 540.000 PTA que ajuden en gran manera a fer possible el Parc i que, a més a més, fan que sigui una cosa de tot el poble d'Uldecona.



## Entrevista amb Joan Simó Renet, Cap de Colla dels GEGANTERS D'ULLDECONA

En el número anterior del Butlletí parlàvem amb el Cap de Colla dels Grallers d'Ulldecona, amb qui vam descobrir la gran vinculació que hi ha amb la dels Geganters. De fet, hagués estat també correcte donar-les a conèixer totes dues amb una sola entrevista, però, atès que també parlem de gegants, potser és millor no limitar-ne massa l'espai.

Bé, de fet, el que ara volem és que tothom conegui una altra de les noves entitats de la nostra vila, els GEGANTERS D'ULLDECONA, de la que n'és Cap de Colla el Sr. Joan Simó Renet, ulldeconenc de tota la vida, és a dir, de 41 anys.

**Informatiu.** Joan, com va néixer aquesta Colla?

**J. Simó.** La Colla de Geganters d'Ulldecona va néixer l'any 1988. Estàvem de festa una colla d'amics a una caseta de camp i jo, per uns rumors, em vaig assabentar de que es buscaven geganters, llavors amb un altre de la colla, que és el Carles, vam parlar sobre si ens agradaria, i vam decidir d'anar a parlar amb l'Alcalde, que ens va donar tot el suport. A partir d'aquí, l'únic que faltava per tirar endavant eren dos geganters més, per anar rellevant durant les sortides. Vam cavil·lar a veure a qui buscàvem, i vam acabar per dir-ho al meu germà, amb el que també treballàvem junts, i al Joaquim.

**Informatiu.** Pel que em dius, aquesta colla sembla abocada a ser molt reduïda. Com ho heu enfocad?

**J. Simó.** Reduïda ho ha de ser per la seva pròpia naturalesa. No obstant, nosaltres ja mirem a veure si hi ha algú que es presti a portar més els gegants. Però, com en tot, de vegades tenim trobades on sempre hi ha algú que no li va bé d'anar, i llavors, el dia que et trobes amb tres o dos persones, et passes un dia fatal, és massa pesat. I també cal pensar en el cas de que algun de nosaltres s'ho deixés. Per això, tot i que no serà mai una colla multitudinària, sí que faria falta anar animant la cosa per crear nous geganters.

**Informatiu.** O sigui, que si hi ha gent interessada, fins a un límit, és clar, serien ben acceptats?

**J. Simó.** Sí, de fet nosaltres, aquest any, vàrem fer córrer la veu i en van sortir uns tres o quatre, malgrat que al final no han continuat. Ja veurem en un futur.

**Informatiu.** Això ens fa pensar que, per ser geganter, fa falta alguna mida o condició especial.

**J. Simó.** No creguis, de fet, nosaltres quan vam començar, no sabíem de què anàvem, ni tampoc sabíem l'embolic en el què ens ficàvem. I, ja veus, hem arribat fins avui.

**Informatiu.** Parlem de l'element més vistós de la Colla: els Gegants. Qui els va fer?



**J. Simó.** Els gegants els va fer l'Ajuntament d'Ulldecona, que ens els ha cedit a nosaltres, encara que li pertanyen a ell. La Colla s'ocupa de manegar les sortides d'acord amb el programa que ens proporciona la Coordinadora.

Respecte de la Coordinadora vull dir que, anteriorment, hi havia una coordinadora a nivell de Catalunya, amb el problema de que estava molt centralitzada a Barcelona i, és clar, el que sempre passa a aquesta part de Tarragona, que no ens arriba mai res. I això era un inconvenient per a totes les colles que han anat sorgint durant aquests darrers anys, quan més s'ha animat aquest assumpte, amb gegants aquí a Ulldecona, Alcanar, Santa Bàrbara, La Sénia, Sant Jaume, juntament amb Amposta i Tortosa, que ja en tenien des de fa més anys. Passa que la gent de Tarragona, Reus i tota aquella zona, que tenen molta afeció als gegants, doncs aquesta gent sempre es troben apartats d'allà, i llavors va ser quan van formar una pròpia Coordinadora de les comarques meridionals.

**Informatiu.** Aquesta Coordinadora, que agrupa totes les Colles de Tarragona cap avall, elabora un programa anual conjunt?

**J. Simó.** Sí, llavors, ja al mes de desembre, arribat el primer diumenge ens reunim. Aquest any ho farem a Cornudella, igual que l'any passat, ja que el President és d'allí, de Cornudella; fem la reunió, llegim les actes, discutim si s'ha de fer alguna cosa i formem els calendaris. Llavors, allí mateix, ja parles el que sigui per organitzar les trobades.

**Informatiu.** Un cop heu fet el programa, com a quantes sortides us toca fer a vosaltres?

**J. Simó.** Nosaltres, si fóra pels altres, no parariem. Començant al mes de juny, a les Festes de Vinaròs, fins a les Festes d'aquí d'Ulldecona, les del Setembre, que són a les que nosaltres organitzem la nostra trobada. Entremig, ens trobem que a l'estiu és festa a quasi tots els pobles, i llavors estaries tots els caps de setmana ocupat.

L'any que hem sortit més han estat 16 vegades. Però, possiblement, aquest any vinent, com que volem preparar una bona trobada per al quinquennari, serà un any que sortirem més que els altres pel fet que anem a intercanvi.

**Informatiu.** Bé, pel que fa a la preparació especial, ja m'has dit que qualsevol persona pot ser geganter, però, fa falta alguna condició física especial?

**J. Simó.** El gegant gran, Lluç -bé, jo li dic LLuc, quan el van batejar li van posar Lluquet, però a mi m'agrada més Lluç - pesa 41 quilos, i Pietat en pesa 39. Doncs, a partir d'aquí, l'única limitació és la de poder aguantar aquest pes durant el temps que dura una concentració que, en temps de desfílada, sol ser una hora i mitja.

**Informatiu.** Explica'ns això del bateig dels gegants.

**J. Simó.** Els nostres gegants, Lluquet i Pietat, van ser batejats l'any 89. I, tal com mana la tradició, els vam buscar uns padrins "majors"; en el nostre cas, els gegants de la ciutat de Barcelona. En aquell moment només va poder venir la geganta, però ara, per al quinquennari, intentarem aconseguir de fer-los venir els dos.

Llevat d'això, el bateig es fa com una trobada normal, una mica més celebrada, això sí, a l'estar el bateig dels gegants, i em sembla que, fins i tot, es van tirar caramels.

**Informatiu.** Parlant setmanes enrera amb el Cap de Colla dels Grallers, m'explicava la gran vinculació que teniu amb ells. Com va sortir aquest agermanament?

**J. Simó.** Nosaltres vam estar sortint vora de tres anys sols. Quan vam començar ens pensàvem que això seria sortir a Festes Ulldecona, algun altre dia especial i prou. La realitat, però, ha estat molt diferent. Vam haver de sortir a Amposta, allà ens van demanar d'altres llocs,

i ens vam anar ficant dins de la madeixa, i ara ja és tota una pilota. La mancança amb que ens trobàvem, a l'haver de sortir tant, era la música. Teníem la dels grallers que anaven davant o darrera, però no és el mateix, ens feia falta una mica d'animació.

Llavors, un dia d'aquests, aprofitant que em van cridar a la televisió d'Ulldecona, vam fer una crida per crear un grup d'animació musical tradicional amb nosaltres. La resposta va ser immediata i entusiasta. Així, doncs, en un mes ja es van formar els Grallers. El resultat és una Colla que ens diem Gegants i Grallers d'Ulldecona, o Grallers i Gegants, com es vulgui, i ara estem mirant que si fem un grup com Déu mana, amb els nostres propis estatuts.

**Informatiu.** Per dir-ho d'alguna forma, és com una febre el que us ha entrat a tots, no?

**J. Simó.** El que passa és que dins del món geganter es crea un ambient molt bonic. És rar el dia que vas a una trobada i dius que no t'ho has passat bé. I ja portem més de cent sortides.

**Informatiu.** Amb totes aquestes sortides, teniu algun record especial d'algun lloc?

**J. Simó.** De records en tenim molts. Com a especial, potser quan vam anar a la paralímpiques, però, per a mi, la trobada més bonica, va ser la de les Festes de la Mercè de l'any 90, a Barcelona. Una altra trobada on també hi va anar molta gent va ser a la Trobada Internacional de Matadepera, on hi havien més de 200 parelles de gegants d'arreu d'Europa, fins i tot del Japó.

**Informatiu.** Ja hem comentat el tema de la vinculació amb els grallers i d'altres coses, però no ho hem fet d'un tema que sembla anecdòtic, i és el tema del gegant petit.

**J. Simó.** Doncs sí, nosaltres portem un gegantet que és d'un xiquet que li diuen Jordi que, potser, serà un futur geganter. Aquest noi, per al Reis, va demanar un gegant i li van portar, bé un gegantet, encara que per a ell és un gegant que el pot portar i manejar.

**Informatiu.** Vol dir això que el món dels gegants també és per a petits?

**J. Simó.** Més del que podria semblar des de fora. Per posar un exemple, els xiquets que ens acompanyen, al sortir aquest gegantet, els veus que ara el deixa un, ara l'agafa un altre, veus que no es cansen i s'animen i com aquell que diu així cries escola. És molt bonic.



Però, aquest fenomen es dona també a d'altres llocs. Normalment veus que ja no és només una parella de gegants, sempre hi ha més coses pel voltant. La primera vegada que vam anar a Reus, per posar un exemple, hi havia una escola de manualitats que van fer quatre gegants per als xiquets.

**Informatiu.** Parlem ara una mica del futur, teniu algun projecte així com a més immediat?

**J. Simó.** El més immediat és, si Déu vol, i em sembla que sí, anar al mes de febrer de l'any vinent a Viarezzo, Itàlia. També estem mirant a veure si és possible anar l'any 95 a Luxemburg, a través d'una amistat que viu allà, i on es veu que fan tots els anys una festa en la que s'agrupen els catalans que hi viuen.

**Informatiu.** Esteu pensant ja en coses per a d'ací a uns anys. Permet això deduir que els gegants estan més vius que mai?

**J. Simó.** Sí, ben cert. Hi contribueix, també, el fet de que allí on anem tothom es queda amb nosaltres, i no és per res, però pel que estem dient, els gegants són formosos i això, no ho sembla, però hi fa molt, i quan fem ballar a la geganta a la gent els agrada. Tot plegat és un conjunt de coses que ens han anat motivant per continuar amb més il·lusió.

**Informatiu.** Qui els va fer els gegants?

**J. Simó.** L'Ajuntament els va encarregar a un mestre geganter de Cardona. Aquest senyor, l'Antoni, va muntar el cos del pit en amunt, del pit en avall ja és una carcassa, un xassís, diguem-li així. Els vestits van estar unes senyores del poble qui els van fer.

**Informatiu.** Joan, per finalitzar aquest breu recorregut pel món geganter d'Ulldecona, voldries afegir alguna cosa més per a la gent del poble?

**J. Simó.** Aprofito, sí, per agrair el fet que la gent del poble, i més amb la presència dels grallers, participa amb nosaltres de la festa i ens recolza. Inclús quan fem la despertada el dissabte de festes, que comencem a les 8 del matí, i que a la gent li agrada molt. Es faci el que es faci la gent respon. Nosaltres n'estem molt agraïts.

Per acabar, esperem fer per a l'any vinent una pròxima trobada que sigui molt millor que les anteriors.

- Gràcies Joan per aquesta il·lusió que encomaneu a la nostra Festa amb els que han estat els primers Gegants de la història d'Ulldecona.